

Дискурсивные маркеры верификации и их мимико-жестикуляционное сопровождение.

Иванова О.О., 4 курс, кафедра Теоретической и Прикладной Лингвистики,
Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова

Настоящее исследование посвящено изучению зависимости мимико-жестикуляционного сопровождения дискурсивных слов (ДС) с верификативным значением *ну да, естественно, конечно, разумеется* от особенностей их семантики и условий употребления. Выбор именно верификативных дискурсивных маркеров (ДМ) обусловлен тем, что они синонимичны жесту, замещающему речевое высказывание ([Крейдлин 2002]), с тем же общим значением — кивку, который часто, но не всегда их сопровождает. **Цель** исследования — установить, отражаются ли семантические различия между этими ДМ и прагматические различия между включающими их репликами на сопровождающей их жестикуляции. В своей работе мы опирались на понятие верификативного высказывания, сформулированного в [Добрушина 1993]. Работа ориентирована на факты современной русской литературной разговорной речи. В качестве **материала исследования** использовались транскрипты диалогов, содержащих аудио- и видеоряд, взятых из Мультимедийного русского корпуса (МУРКО).

Из корпуса МУРКО были извлечены 45 примеров употребления ДС *конечно*, 46 – *разумеется*, 41 – *естественно*, тонкие семантические различия между которыми были эксплицированы с использованием понятия гаранта в работе [Киселева, Пайар 1998], а также 42 примера употребления ДМ *ну да*. Эти примеры были проаннотированы нами по целому ряду релевантных для нашего исследования параметров, в результате чего была получена небольшая надкорпусная база данных.

Аннотации строились на основе многоаспектного анализа мультимедийных диалогических фрагментов с учетом особенностей каждой коммуникативной ситуации. Они включают:

- 1) описание жестового ряда, сопровождающего речевой ряд верификативного высказывания, с точки зрения расположения жестикуляции в декартовых координатах вслед за [Гришина 2013], [Гришина 2014];

2) ряд других признаков: а) полярность высказывания, б) иллокутивная функция (ИФ) высказывания, в) ИФ реплики-стимула, г) функционирование ДМ, д) тип верификативного высказывания (по классификации Е.Р. Добрушиной), е) наличие других ДС при данном слове, ж) наличие высказывания до/после фразы, содержащей верификацию, з) соотношение социальных статусов коммуникантов, и) их пол, к) их относительный возраст, л) конфликтность ситуации +/-.

Приведем конкретный пример аннотированного фрагмента из полученной базы данных:

[о часах девятого присяжного]

[Восьмой, Михаил Ефремов, муж, 44, 1963]

[Девятый, Алексей Горбунов, муж, 46, 1961]

Восьмой: «Рóлекс»?

Девятый: Ну да́.

[Никита Михалков и др. Двенадцать, к/ф (2007)]

Речевой ряд	<i>Ну да́.</i>
Жестовый ряд	–
Прочая паравербалика	смотрит на собеседника
ИФ высказывания	ответ на вопрос
Синтаксическая функция ДС	реплика
Тип верификативного высказывания	собственно-верификация
Полярность (+/-)	+
ИФ реплики-стимула	вопрос в форме ОВП простого позитивного
Другие ДС при данном слове	–
Наличие высказывания до/после фразы, содержащей верификацию	–
Пол Собеседника (м/ж) и Верификатора (м/ж)	С (м), В (м)
Соотношение социальных статусов С и В	С=В
Относительный возраст С и В	С=В
Конфликтность (+/-)	+

Проанализировав полученные данные, мы сделали выводы о тенденциях в соотношении невербального компонента высказывания с вербальным на основании частотности совместной встречаемости жеста с другими признаками.

Нами было выявлено, что паравербальные характеристики высказываний с верификативными дискурсивными маркерами, такие как наличие/ отсутствие кивка, его интенсивность, наличие/ отсутствие жестовой лигатуры (т. е. одновременной реализации двух жестов), наличие/ отсутствие зрительного контакта между коммуникантами коррелируют как с семантикой конкретного ДМ, так и с ИФ реплики (ответ на общий вопрос, подтверждение, согласие, поддержание контакта, ироническое возражение и др.). Данные корреляции будут подробно обсуждаться в докладе.

Литература:

1. Гришина Е. А. Жестикуляционные профили русских приставок //Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии: По материалам ежегодной Междунар. конф.«Диалог. – 2013. – №. 12. – С. 19.
2. Гришина Е. А. Жесты и прагматические характеристики высказывания //Мультимодальные коммуникации: теоретические и эмпирические исследования. М. – 2014. – С. 25-47.
3. Добрушина Е.Р. Верификация в современной русской диалогической речи. Дисс. канд. филол. наук. М.: МГУ, 1993.
4. Киселева К. Л., Пайар Д. Дискурсивные слова русского языка: Опыт контекстно-семантического описания. М.: Метатекст, 1998.
5. Крейдлин Г. Е. Невербальная семиотика //М.: Новое литературное обозрение. – 2002.